Did you know?

There is an underground natural gas pipeline near you ▸ Piedmont Natural Gas is an energy services company primarily engaged in the distribution of natural gas to more than one million residential, commercial and industrial utility customers in North Carolina, South Carolina and Tennessee. Natural gas pipeline markers containing contact phone and emergency information indicate the presence of underground utilities but may not be posted in many areas throughout the system. For more pipeline location information, phone your state One-Call center or see the National Pipeline Mapping System online at http://www.npms.phmsa.dot.gov.

Pipelines are the safest method of transportation for natural gas ▸ According to the National Transportation Safety Board, pipelines are the safest mode of transportation. Piedmont Natural Gas, with years of safe and continuous service, is committed to meeting or exceeding all local, State, and Federal natural gas pipeline safety regulations.

Most pipeline accidents occur when individuals or companies are not aware of the location of buried utilities ▸ Brightly-colored natural gas pipeline markers indicate buried utilities are nearby but do not always indicate the exact location and depth of the pipeline. Markers are generally located at road, railway and river crossings and along fence lines and property boundaries, but pipelines do not always run in a straight line and markers may not be present in certain

Know what's **below.** **Call** before you dig.

areas. It is very important to **CALL 811 BEFORE YOU DIG.** 811 is a federally-mandated number designated by the FCC to consolidate all local "Call Before You Dig" numbers and help save lives by minimizing damages to underground utilities.

SAFETY TAKES TEAMWORK

Identify Potential Hazards ▸ Natural gas is odorless, colorless and lighter than air. If released, natural gas will rise and diffuse with air rapidly. The "natural gas smell" or rotten-egg-like smell most people associate with natural gas is an odorant added by local natural gas utilities to assist in leak detection. If you suspect a leak, immediately leave the area on foot and call appropriate emergency contacts as outlined in this brochure.

How to recognize a leak ▸ Use your senses of sight and smell to help recognize the situation.

- A "natural gas smell" or rotten-egg-like smell
- Dust, water, bubbles or vegetation blowing into the air or around a pipeline
- Discolored or dead vegetation near the pipeline
- A shrill blowing or hissing sound
- Bubbling in a wet area, marshland, river or creek
- A dry spot in a moist field
- Fire apparently coming from the ground or burning above the ground

Impact of land use and construction practices on safety ▸

- Always survey the area for evidence of pipeline right-of-way markers prior to any excavation or construction operations
- Always contact the state One-Call service in advance of beginning any digging, drilling, ditching or constructing work no matter how small the project
- Wait for appropriate personnel to mark the specific location of the pipeline and then proceed with care
- Check with your local public officials about any future land use plans in the area of your project

Accidents ▸ If damage occurs to our pipeline, it is important that we are informed **immediately** for inspection, evaluation and repairs. Earthquakes, wash-outs, lightening, drilling or blasting near the right-of-way may cause unseen damage to a pipeline. Even a minor dent can cause deterioration of the protective coating and present a potential hazard in the future.

Protect Yourself ▸ An informed public is an essential component of safe natural gas pipeline operations. In addition to the safe practices outlined below, please obtain more detailed information at www.piedmontng.com as well as other related resources listed in this brochure.

WHAT TO DO ▸ (if you suspect a leak or imminent danger)

▸ **If ignition has NOT occurred...**

- Turn off machinery or equipment in the immediate area
- Leave on foot and clear other people away from the area
- PIEDMONT NATURAL GAS 24-HR EMERGENCY PHONE: 1-800-752-7504
- If you feel danger is posing an imminent threat, call 911

▸ **If ignition HAS occurred...**

- Safely remove yourself and others from the area of the burning natural gas
- CONTACT 911 EMERGENCY RESPONDERS

WHAT NOT TO DO ▸

- Do NOT light a cigarette or smoke in the area
- Do NOT start an engine or drive near the area of the leak
- Do NOT cause any friction that could cause a spark
- Do NOT attempt to operate valves on the pipeline
- Do NOT attempt to extinguish the burning gas

Responsibilities of the Pipeline Operator ▸ Pipeline operations and maintenance activities are required to follow industry-wide policies and procedures and established best practices. Piedmont Natural Gas participates in the One-Call system and rigidly performs a broad range of safety precautions including aerial and ground leak patrols, natural gas sampling, preventative maintenance, the installation of pipeline markers and the planning of emergency response procedures.

In accordance with federal regulations some areas near pipelines are designated as High Consequence Areas. For these areas, supplemental hazard assessment and prevention programs, known as Integrity Management Programs, have been developed. For more information about these plans contact the Customer Information Center at 1-800-752-7504.

Which best describes you?

- ☐ Customer
- ☐ ☐ Landowner, Resident or General Business
- ☐ ☐ Emergency Official
- ☐ ☐ Public Official
- ☐ ☐ Excavator / Contractor

1. Do you or someone you know live or work near a natural gas pipeline?
   ☐ yes ☐ no
2. Have you seen any information about pipeline safety within the last two years? If so what was the source of the material? (Check one or more.)
   - ☐ ☐ Letter, brochure, flyer, handout
   - ☐ Radio / Television
   - ☐ ☐ Newspaper article or ad
   - ☐ ☐ Posted information (on or near a pipeline)
   - ☐ Other:
3. Have you or anyone you know ever discovered a buried pipeline while digging?
   ☐ yes ☐ no
4. Before beginning a digging or excavating project, have you or anyone you know ever tried to call about locating underground utilities?
   ☐ yes ☐ no
5. Have you ever heard of the "One-Call" system before reading this brochure?
   ☐ yes ☐ no
6. Did you know who to call about a pipeline incident prior to receiving this information?
   ☐ yes ☐ no
7. Did you know who to call about a pipeline incident after receiving this information?
   ☐ yes ☐ no

Comments

Name

Address

City State County ZIP

¿Sabía?

Existe un gasoducto subterráneo de gas natural en las cercanías ▸ Piedmont Natural Gas es una empresa de servicios de energía a cargo principalmente de la distribución de gas natural para más de un millón de clientes residenciales, comerciales e servicios industriales de North Carolina, South Carolina y Tennessee. Los marcadores de un gasoducto de gas natural que contienen información en caso de emergencia y un teléfono de contacto indican la presencia de un servicio subterráneo; sin embargo, no es posible colocarlos en muchas zonas en todo el sistema. Para mayor información sobre ubicación de gasoductos, llame al Centro una llamada del estado o sirvase consultar el sistema nacional de mapeo de gasoductos ingresando a http://www.npms.phmsa.dot.gov

Los gasoductos son el método más seguro de transporte de gas natural ▸ De conformidad con la Oficina Nacional de Seguridad en los Transportes (National Transportation Safety Board), los gasoductos son el modo más seguro de transporte. Piedmont Natural Gas, con años de servicio continuo y seguro, se compromete a cumplir con todas las reglamentaciones de seguridad federales, estaduales o locales de gasoductos o a ir más allá de las exigencias de estas reglamentaciones.

La mayoría de los accidentes en gasoductos tienen lugar cuando las personas o empresas no tienen conocimiento de la ubicación del servicio subterráneo ▸ Los marcadores de gasoductos con colores brillantes indican la cercanía del servicio subterráneo pero no siempre indican la ubicación precisa y profundidad del gasoducto. Los marcadores se encuentran, por lo general, en la calle, vías del ferrocarril y cruces de ríos y en las cercanías o límites de una propiedad. Tampoco los gasoductos siempre van en línea recta y es posible que los marcadores no se encuentren en ciertas zonas. Es muy importante que se **COMUNIQUE AL 811 ANTES DE EXCAVAR. El 811** es un número otorgado a nivel federal y designado por la Comisión de Comunicaciones Federales (FCC, por su sigla en inglés) a fin de consolidar todos los números locales "Llamea antes de cavar" y ayudar a salvar vidas minimizando los daños producidos en los servicios terrestres.

LA SEGURIDAD ESTÁ EN EQUIPO

Indentifique potenciales peligros ▸ El gas natural es inoloro, incoloro y más liviano que el aire. En caso de liberación, el gas natural se eleva y se esparce en el aire rápidamente. El "olor a gas" o el olor a huevo podrido con el que la gente por lo general asocia el olor a gas natural es un olor que agregan las empresas de servicio local de gas con el objeto de asistir en la detección de una pérdida. Si sospecha de una pérdida, abandone de inmediato la zona a pie, llame a los contactos de emergencia adecuados según lo indica este folleto.

Cómo reconocer una pérdida ▸ Utilice los sentidos de la visión y el olfato para ayudarlo a reconocer la situación.

- "Olor a gas" u olor a huevo podrido
- Polvo, agua, burbujas o vegetación volando por el aire o cerca del gasoducto
- Vegetación descolorida o muerta cerca del gasoducto
- Un soplo chillón o un sonido de silbido
- Burbujas en una zona seca, pantanal, río o ensenada.
- Un mancha seca en un campo húmedo
- Fuego que aparentemente viene del suelo o que arde por encima del suelo

Impacto de prácticas de construcción y uso de la tierra en la seguridad

- Siempre verifique en la zona los marcadores de paso libre de gasoducto antes de comenzar con una excavación u operaciones de construcción
- Siempre contáctese con el servicio estadual Una llamada antes de comenzar con la excavación, perforación, zanjas o trabajo de construcción independientemente si se trata de un proyecto pequeño
- Aguarde a que el personal adecuado marque el lugar específico del gasoducto y luego proceda con cuidado
- Verifique con los funcionarios públicos locales los planes de uso de tierra futuros en la zona de su proyecto

Accidentes ▸ Si el gasoducto resulta dañado, es importante que se nos informe de manera inmediata a fin de proceder a una inspección, evaluación o reparaciones. Los terremotos, erosiones, alumbrado, perforación o explosión cerca del paso libre pueden causar un daño no visible al gasoducto. Aún una pequeña abolladura puede causar el deterioro de la capa protectora y presentar un peligro potencial en el futuro.

Protéjase ▸ Un público informado es un componente esencial de las operaciones seguras de un gasoducto. Además de las prácticas de seguridad indicadas anteriormente, sírvase obtener mayor información en www.piedmontng.com y otros recursos relacionados que se enumeran en este folleto.

QUÉ HACER ▸ (Si sospecha de una pérdida o un peligro inminente)

▸ **Si NO se ha encendido...**

- Apague toda maquinaria o equipo en la zona cercana
- Abandone el lugar a pie y haga que las personas abandonen el lugar también
- NUMERO TELEFÓNICO DE EMERGENCIA 24 HORAS DE PIEDMONT NATURAL GAS: 800-752-7504
- Si considera que el peligro supone una amenaza inminente, llame al 911

▸ **Si HA encendido...**

- Retirese y haga que otras personas se retiren con prudencia de la zona donde
- TÁCTESE CON EMERGENCIAS AL 911

▸ **QUÉ NO HACER:**

- NO prenda un cigarrillo ni fume en la zona
- NO prenda un motor ni conduzca cerca de la zona donde se produjo la pérdida
- NO provoque fricción alguna que pudiera ocasionar una chispa
- NO intente manejar válvulas del gasoducto
- NO intente apagar el gas que arde

Responsabilidades del operador del gasoducto ▸ Las operaciones en gasoductos y las actividades de mantenimiento deben seguir políticas para toda la industria y los procedimientos y las mejores prácticas establecidas. Piedmont Natural Gas participa del sistema Una llamada y toma de manera muy disciplinada una gran variedad de precauciones de seguridad, inclusive patrullas aéreas y terrestres para pérdidas, muestra de gas, mantenimiento preventivo, instalación de marcadores de gasoducto y la planificación de procedimientos de respuesta en caso de emergencia.

De conformidad con las reglamentaciones federales, algunas zonas cercanas al gasoducto se denominan Zonas de Alta Consecuencia. Para estas zonas, se han desarrollado programas de prevención y evaluación del riesgo complementario, conocidos como Programas de gestión de ausencia de daño. Para obtener mayor información sobre estos planes, comuníquese con el Centro de información al cliente llamando al 1-800-752-7504.

Para mayor información sobre estos programas e información adicional sobre recursos o contactos, sírvase visitar www.piedmontng.com o llame a la oficina principal o regional de Piedmont Natural Gas.

¿Que lo describe mejor?

- ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ Cliente
- Propietario, residente o empresa general
- Funcionario para emergencias
- Funcionario público
- Excavador / Contratista

1. ¿Usted o alguien conocido vive o trabaja cerca de un gasoducto de gas natural?
   ☐ sí ☐ no
2. ¿Ha visto información relativa a seguridad para gasoductos en los dos últimos años? Si la respuesta es afirmativa ¿cuál era la fuente del material? (Haga un círculo en una o más de las siguientes opciones)
   - ☐ ☐ ☐ Carta, panfleto, volante, folleto,
   - Radio / Televisión
   - ☐ ☐ ☐ Artículo de diario o publicidad
   - Información publicada (en el gasoducto o en las cercanías)
   - ☐ Otro
3. ¿Usted o alguien que conoce ha descubierto un gasoducto enterrado mientras excavaba?
   ☐ sí ☐ no
4. Antes de comenzar un proyecto de excavación o perforación ¿usted o alguien que conozca intentó en alguna oportunidad comunicarse a fin de ubicar servicios subterráneos?
   ☐ sí ☐ no
5. ¿Ha oído hablar alguna vez del sistema "Una llamada" antes de leer este folleto?
   ☐ sí ☐ no
6. ¿Sabía con quién contactarse en caso de un incidente con un gasoducto antes de recibir esta información?
   ☐ sí ☐ no
7. ¿Sabía con quién contactarse en caso de un incidente con un gasoducto después de recibir esta información?
   ☐ sí ☐ no

Comentarios

Nombre

Domicilio

Ciudad Estado código postal / Postal

Condado

El Sistema Una llamada ▶ Ofrece servicios gratuitos de localizador de gasoductos subterráneos antes que comience con un proyecto para cavar, arar, perforar, construir o excavar a fin de determinar si se el servicio subterráneo se encuentran en las cercanías. En la mayoría de los estados, se exige legalmente el sistema Una llamada y, por lo general, requiere una notificación con 48 horas de anticipación.

811

Determina lo que está bajo tierra.
Llama antes de excavar.

Centro de información al cliente
1-800-752-7504

Número de contacto en caso de emergencia 1-800-752-7504

Centro Una llamada de North Carolina
811 o 1-800-632-4949 | Se exige una notificación con 48 horas de anticipación

PUPS (Palmetto Utility Protection Service) 811 o 1-888-721-7877 | Se exige una notificación con 72 horas de anticipación

Centro Una llamada Tennessee
811 o 1-800-351-1111 | Se exige una notificación con 72 horas de anticipación

Sitios web relacionados para información adicional:

Oficina para seguridad en gasoductos
http://ops.dot.gov/

Sistema nacional de mapeo de gasoductos
http://www.npms.phmsa.dot.gov

Seguridad para excavaciones
http://www.digsafely.com

Common Ground Alliance
http://www.commongroundalliance.com

www.piedmontng.com

Pipeline Safety Starts Here

Seguridad en gasoductos Comience aquí

Piedmont Natural Gas

4720 Piedmont Row Drive
Charlotte, NC 28210

11537_1131S

BUSINESS REPLY MAIL
FIRST-CLASS MAIL PERMIT NO. 5411 WICHITA KS

POSTAGE WILL BE PAID BY ADDRESSEE

PIEDMONT NATURAL GAS
MAIL DISTRIBUTION CENTER
PO BOX 9123
WICHITA KS 67277-9914

NO POSTAGE NECESSARY IF MAILED IN THE UNITED STATES

PRSRT STD
U.S. Postage
PAID
Paradigm

Important: Natural Gas Pipeline Safety Information Inside

IMPORTANTE:
Seguridad en gasoductos de gas natural
Información interior

Piedmont Natural Gas

The One-Call System ▶ Offers free underground pipeline locator services before anyone begins a digging, plowing, drilling, construction or excavating project to determine if any underground utilities are nearby. In most states, notifying the One-Call system is required by law and usually needs 48-hour advance notice.

811

Know what's below.
Call before you dig.

Customer Information Center
1-800-752-7504

Emergency Contact Number
1-800-752-7504

NC One Call Center
811 or 1-800-632-4949
48 hours notice required

PUPS (Palmetto Utility Protection Service)
811 or 1-888-721-7877
72 hours notice required

Tennessee One Call Center
811 or 1-800-351-1111
72 hours notice required

Related Web Sites for additional information:

Office of Pipeline Safety
http://ops.dot.gov/

National Pipeline Mapping System
http://www.npms.phmsa.dot.gov

Dig Safely
http://www.digsafely.com

Common Ground Alliance
http://www.commongroundalliance.com

NO POSTAGE NECESSARY IF MAILED IN THE UNITED STATES

BUSINESS REPLY MAIL
FIRST-CLASS MAIL PERMIT NO. 5411 WICHITA KS

POSTAGE WILL BE PAID BY ADDRESSEE

PIEDMONT NATURAL GAS
MAIL DISTRIBUTION CENTER
PO BOX 9123
WICHITA KS 67277-9914

11537_1131S